



N° 15 | Janvier 2008

GRAND MÉCHANT LOUP

Journal d'élèves de 5ème
du Lycée Français de Berlin
et de la Sophie-Scholl-Oberschule (SESB)



JUHEAU
JUHELLE
JUHELAGE

2€ (élèves) / 3€ (autres)
www.mechant-loup.schule.de
Disponible en français et en allemand



SOMMAIRE

Sommaire	p.2
Edito	p.3

JUMEAU, JUELLE, JUELAGE : Pareil ou différent ?

DES GENS

Les premiers jumeaux célèbres	p.4
C'est comment d'être jumeau ?	p.5
C'est comment d'avoir un frère jumeau ?	p.6
Des vraies jumelles parlent de leur quotidien	p.7
Des records parmi les jumeaux	p.8

PARIS - BERLIN

DES LIEUX

C'est quoi le jumelage ? On a fait des recherches	p.9
Les résultats de notre concours « Pareil mais différent »	p.11
Les deux capitales vues par nos correspondants	p.12
Une remise des prix pas comme les autres	p.18
Il n'y avait pas toujours de dessert : une élève parisienne en visite à Berlin ...	p.21
A la découverte de Berlin, par les miniloups	p.23
Mon ancienne école, mein neues Gymnasium	p.25
Des élèves français tournent un film sur Berlin	p.26

Notre thème : la violence à l'école en France et en Allemagne

Vous aussi, vous connaissez le harcèlement moral en France ?	p.27
Au départ, j'étais victime. Une discussion sur le harcèlement à Berlin	p.28
La 5èmeA1 du Lycée Français est en deuil	p.30



Berlin-Paris aller et retour

En train, en voiture et en avion	p.31
Paris-Berlin à l'époque du mur	p.34
En avion, en stop, en train	p.35
En train militaire	p.37
De Berlin à Paris en wagon-lit	p.38
La nouvelle ligne du TGV : Paris-Stuttgart	p.40



COIN RÉCRÉ

Mes plats préférés : le Paris-Brest et le Berliner	p.42
C'est quoi un PARIGOT et un BERLINGOT ? Qu'est-ce que c'est une berline ? ..	p.43
Les loups d'ailleurs Quiz Paris-Berlin	p.45
Dans notre prochain numéro Mentions légales	p.46
BD : Des jumeaux au pays des Orques	p.64



INTERVIEWS

Avec le maire de Berlin Klaus Wowereit	p.47
Avec Eric et Patrice Kirchhoff, jumeaux flûtistes l'un à Berlin, l'autre à Paris.....	p.50
Avec deux grands éditeurs scolaires qui ont publié le manuel d'histoire franco-allemand :	
Delphine Dourlet pour les Editions Nathan	p.54
Michael Klett pour les Editions Ernst Klett	p.56



NOTRE NOUVEAU CONCOURS

Un peu d'Allemagne – ein bisschen Frankreich	p.61
--	------